

31995R1518

L 147/55

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

30.6.1995

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1518/95**z dnia 29 czerwca 1995 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzeń (EWG) nr 1418/76 i (EWG) nr 1766/92 w zakresie systemu przywozu i wywozu produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz w sektorze zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r., w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji oraz rozporządzeniem (WE) nr 3290/94 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 4, art. 11 ust. 4, art. 13 ust. 11 i art. 16 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1418/76 z dnia 21 czerwca 1976 r., w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽³⁾, ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji oraz rozporządzeniem (WE) nr 3290/94, w szczególności jego art. 12 ust. 4, art. 13 ust. 4, art. 14 ust. 16 i art. 17 ust. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

wykonanie porozumienia w sprawie rolnictwa osiągniętego podczas Rundy Urugwajskiej niesie ze sobą ważne zmiany systemu przywozu i wywozu, należy zatem ustalić zasady stosowania systemu należności przywozowych i refundacji stosowanych w handlu produktami przetworzonymi na bazie zbóż i ryżu z państwami trzecimi, wyłączając jednakże mieszanki paszowe, dla których ustanowiono zasady specjalne;

refundacja powinna mieć na celu wyrównanie różnic między cenami produktów we Wspólnocie i cenami istniejącymi na rynku światowym; należy w tym celu wyznaczyć kryteria, według których określa się wysokość refundacji, głównie w odniesieniu do cen produktów podstawowych wewnątrz i poza Wspólnotą, jak również możliwości i warunki zbytu produktów przetworzonych na rynku światowym;

z dniem 1 lipca 1995 r., należy uchylić rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1620/93 ⁽⁴⁾; w związku z tym niniejsze rozporządzenie inkorporuje przepisy wspomnianego wyżej rozporządzenia, dostosowując je do obecnych warunków rynkowych i wykonania porozumień zawartych w ramach wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 105.

⁽³⁾ Dz.U. L 166 z 25.6.1976, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 155 z 26.6.1993, str. 29.

1. Do celów niniejszego rozporządzenia „produkty przetworzone” oznaczają produkty lub grupy produktów wymienione:

- a) w załączniku A rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 z wyjątkiem produktów objętych kodem CN ex 2309;
- b) w art. 1 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 1418/76.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia „produkty podstawowe” oznaczają zboża wymienione w art. 1 lit. a) i b) rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 oraz ryż łamany.

TYTUŁ I**Refundacje****Artykuł 2**

1. Refundacja, która może być przyznana do produktów przetworzonych jest ustalona w szczególności w odniesieniu do:

- a) zmian cen produktów podstawowych we Wspólnocie i na rynku światowym;
- b) ilości produktów podstawowych niezbędnych do wyrobu danego produktu i w odpowiednim przypadku ich wymiennego charakteru;
- c) ewentualnej kumulacji refundacji stosujących się do różnych produktów pochodzących z tego samego procesu przetworczego na bazie tego samego produktu podstawowego;
- d) możliwości i warunków sprzedaży produktów przetworzonych na rynku światowym.

2. Refundacje ustala się co najmniej raz na miesiąc.

Artykuł 3

1. Refundacja jest dostosowana zgodnie z przepisami art. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95 ⁽⁵⁾. Dostosowanie dokonuje się poprzez zwiększenie lub zmniejszenie refundacji o kwotę wynikająca z każdego z dostosowań wymienionych w art. 12 ust. 1 i 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95, na tonę produktu podstawowego pomnożoną przez współczynniki, które dla danego produktu przetworzonego są wymienione w kolumnie 4 załącznika I.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 2.

2. Do celów art. 13 ust. 8 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 stawka zerowa nie jest uznawana za refundację i w związku z tym dostosowanie, określone w art. 12 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95 nie stosuje się.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję każdego dnia do godziny 15.00 czasu brukselskiego o ilościach objętych wnioskami o pozwolenia na wywóz.

2. Jeśli chodzi o produkty przetworzone na bazie zbóż i ryżu niewymienione w art. 7 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95, Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję najpóźniej w środę następnego tygodnia, w odniesieniu do każdego kodu produktu zgodnie z Załącznikiem do rozporządzenia (EWG) nr 3846/87 ⁽¹⁾, informacje dotyczące ilości, na które wydano pozwolenia, rozróżniając między produktami wywozowymi z refundacją, a produktami bez refundacji.

TYTUŁ II

Klauzula niedoboru

Przepisy ogólne

Artykuł 5

1. Jeśli dla jednego lub wielu produktów spełnione są warunki określone w art. 16 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i w art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 1418/76, Komisja może podjąć następujące środki:

- a) zastosowanie podatku wywozowego. Komisja wyznacza ten podatek raz na tydzień. Może być ona zróżnicowana w zależności od miejsca przeznaczenia;
- b) całkowite lub częściowe zawieszenie wydawania pozwoleń na wywóz;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 czerwca 1995 r.

c) całkowite lub częściowe odrzucenie rozpatrywanych wniosków o pozwolenia na wywóz.

2. Podatek wywozowy określony w ust. 1 lit. a) stosuje się w dniu zakończenia formalności celnych.

Jednakże na wniosek zainteresowanego złożony w tym samym czasie, co wniosek o pozwolenie, podatek wywozowy stosowany w dniu złożenia wniosku o pozwolenie jest stosowany do wywozu, który ma być zrealizowany podczas okresu ważności tego pozwolenia.

3. Komisja przekazuje Państwom Członkowskim swoją decyzję i publikuje ją.

Artykuł 6

W razie potrzeby określa się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 23 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i w art. 27 rozporządzenia (EWG) nr 1418/76 sposoby ustalania zawartości popiołu, tłuszczu i skrobi, proces denaturowania i wszystkie inne metody analizy konieczne do stosowania niniejszego rozporządzenia w zakresie przywozu i wywozu.

Artykuł 7

W art. 7 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1162/95 po pozycji CN 1104 21 50 dodaje się produkt objęty kodem CN 1104 22 99.

Artykuł 8

Rozporządzenie (EWG) nr 1620/93 traci moc od dnia 1 lipca 1995 r. Jednakże stosuje się je nadal w stosunku do pozwoleń na wywóz wydanych przed dniem 1 lipca 1995 r.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do pozwoleń wydanych od dnia 1 lipca 1995 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

Kod CN/ Kod produktu	Wyszczególnienie	Produkt podstawowy	Współczynnik
1	2	3	4
1102	Mąka ze zbóż innych niż pszenica i mieszanka żyta z pszenicą:		
1102 20 10 200	Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 1,3 % i o zawartości w masie surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 %	Kukurydza	1,40
1102 20 10 400	Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,3 %, ale nieprzekraczającej 1,5 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 %	Kukurydza	1,20
1102 20 90 200	Mąki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 1,7 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 %	Kukurydza	1,20
1102 90 10 100	Inne jęczmieniane o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 %	Jęczmień	1,50
1102 90 10 900	Inne, mąka jęczmienna, inne	Jęczmień	1,02
1102 90 30 100	Inne owsiane o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 %, o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1,8 %, o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	1,80
1103	Kasze zbożowe, kaszki i grudki:		
1103 12 00 100	Kasze zbożowe i kaszki owsiane o zawartości popiołów w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 % o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	1,80
1103 13 10 100	Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,6 % wagi	Kukurydza	1,80
1103 13 10 300	Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 0,9 %, ale nieprzekraczającej 1,3 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 %	Kukurydza	1,40
1103 13 10 500	Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,3 %, ale nieprzekraczającej 1,5 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 %	Kukurydza	1,20
1103 13 90 100	Kasze zbożowe i kaszki kukurydziane o zawartości tłuszczu przekraczającej 1,5 %, ale nieprzekraczającej 1,7 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 %	Kukurydza	1,20
1103 19 10 000	Kasze zbożowe i kaszki żytnie	Żyto	1,00
1103 19 30 100	Kasze zbożowe i kaszki jęczmieniane o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 %	Jęczmień	1,55
1103 21 00 000	Granulaty pszeniczne	Pszenica	1,02
1103 29 20 000	Granulaty owsiane	Owies	1,02
1104	Ziarna zbóż obrobione w inny sposób (na przykład tłuszczone, miażdżone, płatkowane, perełkowane, krojone lub śrutowane), z wyjątkiem ryżu objętego z pozycji nr 1006; zarodki zbóż, całe, miażdżone, płatkowane lub mielone:		
1104 11 90 100	Ziarno w płatkach jęczmiennych o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % masy i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 %	Jęczmień	1,50

Kod CN/ Kod produktu	Wyszczególnienie	Produkt podstawowy	Współczynnik
1104 12 90 100	Ziarno w płatkach owsianych o popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 % o wilgotności nieprzekraczającej 12 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	2,00
1104 12 90 300	Ziarno w płatkach owsianych o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 %, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 %, ale nieprzekraczającej 1,5 %, o wilgotności nieprzekraczającej 12 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	1,60
1104 19 10 000	Ziarno pszenicy zmiążdżone lub w płatkach	Pszenica	1,02
1104 19 50 110	Ziarno kukurydzy w płatkach o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,7 %	Kukurydza	1,60
1104 19 50 130	Ziarno kukurydzy w płatkach o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, przekraczającej 0,9 %, ale nieprzekraczającej 1,3 % masy i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % masy	Kukurydza	1,30
1104 21 10 100	Ziarno jęczmienia łuszczone (wyłuskane lub obrane) o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 %	Jęczmień	1,50
1104 21 30 100	Ziarno jęczmienia łuszczone i rozcięte lub śrutowane (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % i o zawartości surowego włókna w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 %	Jęczmień	1,50
1104 21 50 100	Ziarno jęczmienia perłowe o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % (bez talku) — pierwsza kategoria	Jęczmień	2,00
1104 21 50 300	Ziarno jęczmienia perłowe o zawartości popiołu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 1 % (bez talku) — druga kategoria	Jęczmień	1,60
1104 22 10 100	Ziarno owsa łuszczone (wyłuskane lub obrane) o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,5 %, o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	1,60
1104 22 30 100	Ziarno owsa łuszczone rozcięte lub rozkruszone (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>) o zawartości popiołu, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 2,3 % masy, o zawartości powłoki nieprzekraczającej 0,1 % o wilgotności nieprzekraczającej 11 % i w której peroksydaza jest praktycznie nieaktywna	Owies	1,70
1104 22 99 100	Przycięty owies zwyczajny	Owies	1,02
1104 23 10 100	Ziarno kukurydzy łuszczone (wyłuskane lub obrane), również rozcięte lub rozkruszone o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,9 % i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,6 % masy (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>)	Kukurydza	1,50
1104 23 10 300	Ziarno kukurydzy w płatkach o zawartości tłuszczu w masie, w odniesieniu do suchej masy, przekraczającej 0,9 % ale nieprzekraczającej 1,3 % i o zawartości surowego włókna, w odniesieniu do suchej masy, nieprzekraczającej 0,8 % masy (tzw. <i>Grütze</i> lub <i>grutten</i>)	Kukurydza	1,15
1104 29 11 000	Ziarno pszenicy łuszczone (wyłuskane lub obrane), nie rozcięte lub rozkruszone	Pszenica	1,02
1104 29 51 000	Ziarno pszenicy łuszczone (wyłuskane lub obrane), tylko rozkruszone	Pszenica	1,00
1104 29 55 000	Ziarno żyta łuszczone (wyłuskane lub obrane), tylko rozkruszone	Pszenica	1,00
1104 30 10 000	Kiełki pszenicy, całe, walcowane, łuskane lub mielone	Pszenica	0,25
1104 30 90 000	Kiełki zbożowe, inne, całe, walcowane, łuskane lub mielone	Kukurydza	0,25

Kod CN/ Kod produktu	Wyszczególnienie	Produkt podstawowy	Współczynnik
1107	Słód, nawet palony:		
1107 10 11 000	Niepalony pszeniczny, występujący w postaci mączki	Pszenica	1,78
1107 10 91 000	Niepalony, inne, występujący w formie mączki	Jęczmień	1,78
1108	Skrobia, inulina:		
1108 11 00 200	Skrobia pszeniczna o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Pszenica	2,00
1108 11 00 300	Skrobia pszeniczna o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Pszenica	2,00
1108 12 00 200	Skrobia kukurydziana o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Kukurydza	1,60
1108 12 00 300	Skrobia kukurydziana o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Kukurydza	1,60
1108 13 00 200	Krochmal z ziemniaków o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 80 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Kukurydza	1,60
1108 13 00 300	Krochmal z ziemniaków o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 77 %, ale mniejszej niż 80 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Kukurydza	1,60
1108 19 10 200	Skrobia ryżowa o zawartości suchej masy nie mniejszej 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Ryż	1,52
1108 19 10 300	Skrobia ryżowa o zawartości suchej masy nie mniejszej niż 84 %, ale mniejszej niż 87 % i o czystości w suchej masie nie mniejszej niż 97 %	Ryż	1,52
1702	Pozostałe cukry łącznie z chemicznie czystymi laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe nie zawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; sztuczny miód zmieszany z miodem naturalnym lub nie; karmel:		
1702 30 51 000	Glukoza i syrop glukozowy niezawierający fruktozy lub o zawartości suchej masy mniejszej niż 20 % fruktozy o zawartości suchej masy 99 % lub więcej białej glukozy krystalicznej, również granulowanej	Kukurydza	2,09
1702 30 59 000	Glukoza i syrop glukozowy niezawierający fruktozy lub o zawartości suchej masy mniejszej niż 20 % fruktozy o zawartości suchej masy 99 % lub więcej glukozy, inne	Kukurydza	1,60
1702 30 91 000	Glukoza i syrop glukozowy niezawierający fruktozy lub o zawartości suchej masy mniejszej niż 20 % fruktozy, inne białe krystaliczne, również granulowane	Kukurydza	2,09
1702 30 99 000	Glukoza i syrop glukozowy niezawierający fruktozy lub zawierający w stanie suchym mniej niż 20 % fruktozy w masie, inne	Kukurydza	1,60
1702 40 90 000	Glukoza i syrop glukozowy zawierający w masie, w stanie suchym co najmniej 20 %, ale mniej niż 50 % fruktozy, inne	Kukurydza	1,60
1702 90 50 100	Maltodekstryna, w postaci białego krystalicznego proszku, nawet scalonego	Kukurydza	2,09
1702 90 50 900	Maltodekstryna i syrop maltodekstrynowy, inne	Kukurydza	1,60
1702 90 75 000	Karmel, w postaci proszku, nawet scalonego	Kukurydza	2,19
1702 90 79 000	Karmel, inne	Kukurydza	1,52
2106 90 55 000	Preparaty spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, syropy cukrowe aromatyzowane lub z dodatkiem barwników, syrop glukozowy i syrop maltodekstrynowy	Kukurydza	1,60